

Ampatex® DB 2

internal

10
Jahre Garantie*
Ans Garantie
Anni Garanzia
Years Warranty

* Bei Ampack gehört Sicherheit zum System. Nicht nur der Materialersatz auch die Ein- und Ausbautkosten sowie Folgeschäden sind gedeckt.

Les produits Ampack sont synonymes de sécurité. La garantie couvre non seulement le remplacement des matériaux, mais également les frais d'installation et de second oeuvre.

La sicurezza fa parte del sistema Ampack. La garanzia Ampack non copre unicamente il materiale sostitutivo, bensì anche i costi di rimozione e di posa.

Security is part of the system at Ampack. We cover the cost of removal and replacement, and consequential damage, as well as the replacement materials.

Dampfbremse und Luftdichtung
Pare-vapeur et couche d'étanchéité à l'air
Freno vapore e strato impermeabile all'aria
Vapour check and airtight layer

1,5 m × 100 m
150 m²

SD: 2 m

Technische Angaben	Données techniques	Dati tecnici	Technical details		
Produktbezeichnung	Désignation du produit	Denominazione del prodotto	Product description	Typ / Type / Tipo A	EN 13984:2013
Rollenmasse	Dimension des rouleaux	Dimensioni dei rotoli	Roll dimensions		
Länge	Longueur	Lunghezza	length	100 m	EN 1848-2
Breite	Largeur	Larghezza	width	1,5 m	EN 1848-2
Fläche	Surface	Superficie	area	150 m ²	
sd-Wert	Valeur sd	Valore sd	sd value	2 (± 1 m)	EN 1931
sd-Wert nach Alterung	Valeur sd après vieillissement	Valore sd in base all'invecchiamento	sd value after ageing	bestanden / réussi / superato / passed	
Luftdichtheit	Etanchéité à l'air	Tenuta all'aria	Airtightness	luftdicht / étanche à l'air / ermetico / airtight	
Gewicht	Poids	Peso	Weight	100 g/m ² (± 10%)	EN 1849-2
Reissfestigkeit	Résistance à la déchirure	Resistenza allo strappo	Tear resistance		
längs	sens longitudinal	longitudinale	longitudinal	160 N/5 cm	EN 12 311-2, ohne Trägereinlage
quer	sens transversal	trasversale	transverse	160 (± 30) N/5 cm	EN 13 859-1, Anhang A, mit Trägereinlage
Reissdehnung	Allongement à la déchirure	Allungamento allo strappo	Tear elongation		
längs	sens longitudinal	longitudinale	longitudinal	30%	EN 12 311-2, ohne Trägereinlage
quer	sens transversal	trasversale	transverse	30%	EN 13 859-1, Anhang A, mit Trägereinlage

Technische Angaben	Données techniques	Dati tecnici	Technical details		
Widerstand gegen Weiterreissen (Nagelschaft)	Résistance à la déchirure (au clou)	Resistenza allo strappo (chiodi)	Resistance to further tearing (nail shaft)		EN 12 311-2, ohne Trägereinlage
längs	sens longitudinal	longitudinale	longitudinal	200 N	EN 13 859-1, Anhang A, mit Trägereinlage
quer	sens transversal	trasversale	transverse	200 N	
Brandverhalten	Réaction au feu	Comportamento al fuoco	Fire performance	E	EN ISO 11 925-2 EN 13 501-1
Brandkennziffer, VKF	Classe d'incendie, AEAI	Indice d'incendio, AICAA	Fire class	5.2	
Wasserdichtheit (bei 2 kPa)	Etanchéité à l'eau (à 2 kPa)	Tenuta all'acqua (con 2 kPa)	Waterproofing (at 2 kPa)	bestanden réussi superato passed	EN 1928
Überlappungsbreite	Largeur de recouvrement	Larghezza della sovrapposizione	Width of overlap	10 cm	
Geradheit	Rectitude	Rettilinearità	Straightness	< 75 mm/10 m	EN 1848-2
Gefährliche Stoffe	Matériaux dangereux	Materiali pericolosi	Hazardous substances	keine aucun nessuno none	
Sichtbare Mängel	Défauts apparents	Difetti visibili	Visible defects	keine aucun nessuno none	EN 1850-2



www.ampack.eu

Produktvorteile

Reissfeste Dampfbremse und Luftdichtung aus thermisch verfestigten PP-Fasern mit Polyethylen-Copolymer-Füllschicht. Sehr gut für Ausblasdämmung geeignet. Die Bahn besteht aus sortenreinem PP, enthält keine Weichmacher.

- Dehnt und schrumpft nicht
- Aufgedruckte Schneidhilfe
- Zieht keinen Staub an
- Transluzent – gibt Sicherheit beim Ausblasen mit Zellulosefasern

Einsatzgebiet / Verlegetipps

Ampatex® DB 2 ist Dampfbremse und Luftdichtung zugleich. Alle Fugen, Spalten, Überlappungen, Anschlüsse und Durchbrüche müssen luftdicht ausgebildet werden. Beschädigungen in der Fläche sind abzudichten.

Ampatex® DB 2 wird im trockenen Innenausbau warmseitig der Wärmedämmschicht eingesetzt und im Überlappungsbereich mit Klammern oder Nägeln verdeckt befestigt. Die glatte, bedruckte Seite zeigt dabei zum Raum und auf dieser wird verklebt. Beim Verlegen darauf achten, dass die Bahnen 10 cm überlappen. Die Überlappungen sind anschliessend mit dem Acrylklebeband **Ampacoll® INT** oder **Ampacoll® AT** dicht abzukleben. Auf nicht nagelbaren Unterkonstruktionen stellt das Klebeband **Ampacoll® DT** eine Montagehilfe dar. Durch Anbringen der raumseitigen Verkleidung erfolgt dann die definitive Befestigung. Randanschlüsse sind mit **Ampacoll® BK 530** oder **Ampacoll® RA** auszuführen. Poröse oder staubige Untergründe mit **Ampacoll® Connecto** vorstreichen.

Durchdringungen wie Lüftungs- und Elektrorohre, Pfetten, Sparren usw. sind dauerhaft mit **Ampacoll® BK 535**, 50 mm breit, abzudichten. Bei porösen, staubigen oder rauen Untergründen ist auch hier ein Voranstrich mit **Ampacoll® Connecto** notwendig.

Avantages du produit

Pare-vapeur résistant à la déchirure et couche d'étanchéité à l'air en fibres PP consolidées thermiquement avec couche de remplissage copolymère. Convient très bien pour l'isolation par soufflage. Le lé est composé de PP d'une seule sorte et ne contient pas de plastifiant.

- Ne rétrécit et ne se dilate pas
- Aide de coupe imprimée
- N'attire pas la poussière
- Translucide – pour une sécurité accrue lors du soufflage de fibres de cellulose

Domaine d'utilisation / Consignes pour la pose

Ampatex® DB 2 sert à la fois de pare-vapeur et de couche d'étanchéité à l'air. Tous les joints, toutes les fentes, tous les raccords avec les parties de construction ou entre les lés doivent être scellés de manière étanche à l'air. Les endroits où la surface est endommagée doivent être réparés de manière étanche.

Ampatex® DB 2 doit être posé du côté chaud de l'isolation thermique des constructions sèches. Clouage ou agrafage caché sous les joints à recouvrement. Le côté lisse et imprimé du pare-vapeur doit donner côté chambre. Le collage s'effectue sur cette face. Faire attention à ménager des joints de recouvrement de 10 cm. Une fois les lés posés, coller les joints de recouvrement de manière étanche avec le ruban adhésif **Ampacoll® INT** ou **Ampacoll® AT** Lorsque la sous-construction ne se prête pas au clouage ou à l'agrafage, utiliser le ruban adhésif **Ampacoll® DT**. L'habillage des parois de la chambre consolide durablement la fixation du pare-vapeur. Les raccords aux bords doivent être réalisés avec **Ampacoll® BK 530** ou **Ampacoll® RA**. Préparer les supports poreux ou poussiéreux avec **Ampacoll® Connecto**.

Fermer de manière étanche à l'air les endroits de passage de canaux d'aération ou de câblage électrique, de pannes ou de chevrons etc. avec **Ampacoll® BK 535**, 50 mm. Appliquer préalablement **Ampacoll® Connecto** sur les supports poreux, rugueux ou poussiéreux.

Vantaggi del prodotto

Freno vapore resistente allo strappo ed ermetico all'aria in fibre PP rinforzate termicamente con uno strato intermedio di copolimero. Ideale anche per isolamento ad insufflaggio. Il telo è composto di PP puro, senza agenti plastificanti.

- Non si ritira e non si dilata
- Stampigliatura per favorire il taglio
- Non attira la polvere
- Translucido – offre sicurezza nell'insufflaggio di fibre di cellulosa

Campo d'impiego / Indicazioni per la posa

Ampatex® DB 2 è un freno vapore e strato impermeabile all'aria. Ogni giunto, fessura, sovrapposizione o raccordo deve quindi essere sigillato ermeticamente. Anche i danni sulla superficie vanno riparati.

Ampatex® DB 2 viene impiegato all'interno delle costruzioni asciutte. Esso è posato sul lato caldo della costruzione e fissato in corrispondenza delle sovrapposizioni con graffe o chiodi. Il lato liscio e stampato è rivolto verso l'interno ed è su questo lato che viene applicato il nastro adesivo. Durante la posa i teli vengono sovrapposti di 10 cm e i giunti sigillati ermeticamente con il nastro adesivo **Ampacoll® INT** o **Ampacoll® AT**. Sui supporti dove non è possibile impiegare chiodi o graffe, il nastro adesivo **Ampacoll® DT** rappresenta una valida alternativa. In questo caso il fissaggio diventerà definitivo con l'applicazione del rivestimento interno. I raccordi perimetrali vanno sigillati con **Ampacoll® BK 530** o **Ampacoll® RA**. Applicare preventivamente il **Ampacoll® Connecto** su supporti porosi, polverosi o umidi.

Gli elementi passanti come tubi di ventilazione, tubi elettrici, terzere, correntini ecc. vanno sigillati permanentemente con **Ampacoll® BK 535**, larghezza 50 mm. Anche in questo caso su supporti porosi, polverosi o umidi applicare il **Ampacoll® Connecto**.

Product benefits

Tear-resistant vapour check and airtight layer made of thermoset PP fibres with co-polymer fill layer. The membrane is made from high quality PP and contains no plasticisers. Also suitable for cellulose insulation.

- Does not stretch or shrink
- Cutting and orientation aid
- Does not attract dust
- Translucent – for security when blowing out with cellulose fibres

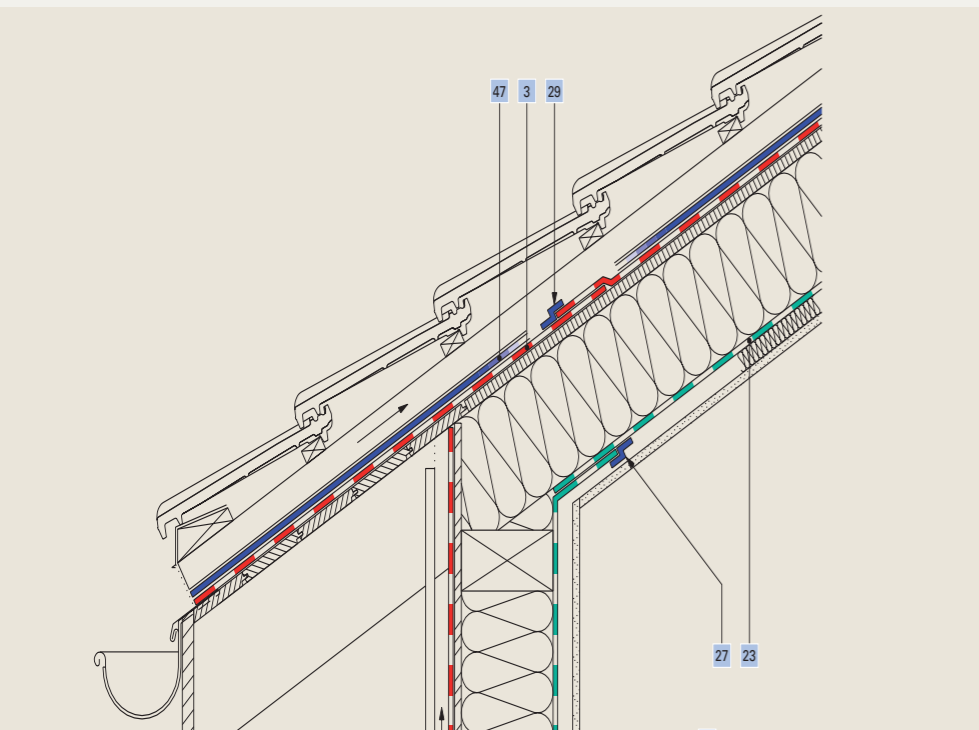
Field of application / Installation instructions

Ampatex® DB 2 is both vapour check and airtight layer. All seams, crevices, overlaps, joints and penetrations must be made airtight. Any surface damage must be sealed.

Ampatex® DB 2 is used on the dry, internal, warm side of the thermal insulation layer, and invisibly fixed using clips or nails in any overlapping areas. The smooth, printed side must face the room and is used for gluing. When laying, take care that the strips overlap by 10 cm. The overlaps must then be sealed tight, using **Ampacoll® INT** or **Ampacoll® AT** adhesive tape. **Ampacoll® DT** can be used as an aid to installation where nails can not be used on the sub-structure. The cladding on the room side then provides the final element of fixing. **Ampacoll® BK 530** or **Ampacoll® RA** must be used for edge connections. Use **Ampacoll® Connecto** to prime porous or dusty sub-structures.

Any penetration points for ventilation/ electrical conduits, purlins, spars, etc. must be permanently sealed with 50 cm wide **Ampacoll® BK 535**. Again, use **Ampacoll® Connecto** to prime porous, dusty or rough sub-structures.

Anwendungsbeispiel • Exemple d'application • Esempio applicativo • Application exemple



3	Dachbahn Ampatop® Secura
23	Dampfbremse Ampatex® DB 2
47	Nageldichtung Ampacoll® ND.Band
27	Klebeband Ampacoll® INT oder AT
29	Klebeband Ampacoll® XT

3	Lé de sous-toiture Ampatop® Secura
23	Pare-vapeur Ampatex® DB 2
47	Taquet d'étanchéité Ampacoll® ND.Band
27	Ruban adhésif Ampacoll® INT ou AT
29	Ruban adhésif Ampacoll® XT

3	Telo di sottotetto Ampatop® Secura
23	Freno vapore Ampatex® DB 2
47	Guarnizione per chiodi Ampacoll® ND.Band
27	Nastro adesivo Ampacoll® INT o AT
29	Nastro adesivo Ampacoll® XT

3	Roof membrane Ampatop® Secura
23	Vapour check Ampatex® DB 2
47	Nail seal Ampacoll® ND.Band
27	Adhesive tape Ampacoll® INT o AT
29	Adhesive tape Ampacoll® XT

Ampack Italia s.r.l
Viale Stazione 7
I-39100 Bolzano
T 0471 053 475
F 0471 053 476
ampack@ampackitalia.it
www.ampackitalia.it

Ampack S.A.R.L.
1, rue René Blanc
F-74100 Annemasse
T 04 50 83 70 54
F 04 50 83 70 53
ampack@ampack.fr
www.ampack.fr

Ampack Handels GmbH
Wiedengasse 25
A-6840 Götztis
T 05523 53433
F 05523 53426
ampack@ampack.at
www.ampack.at

Ampack Bautechnik GmbH
Wallbrunnstrasse 24
D-79539 Lörrach
T 07621/1610264
F 07621/1611627
ampack@ampack.de
www.ampack.de

Ampack AG
Seebleichstrasse 50
CH-9401 Rorschach
T 071 858 38 00
F 071 858 38 37
ampack@ampack.ch
www.ampack.ch